



Europäisches Übereinkommen über die internationale Geltung von Strafurteilen

Den Haag, 28.V.1970

Anlage III – Liste der “Strafverfügungen” * (Artikel 62)

Amtliche Übersetzung Österreichs

Österreich

Strafverfügung (§§ 460-462 der Strafprozeßordnung).

Dänemark

Bødeforelaeg oder *Udenretlig bødevedtagelse* (Artikel 931 des Gerichtsorganisationsgesetzes).

Frankreich

- 1 *Amende de composition* (Artikel 524-528 der Strafprozeßordnung und Artikel R 42-R 50).
- 2 *Ordonnance pénale*, die nur in den Departements Bas-Rhin, Haut-Rhin und Moselle angewendet wird.

Bundesrepublik Deutschland

- 1 *Strafbefehl* (§§ 407-412 der Strafprozeßordnung).
- 2 *Strafverfügung* (§ 413 der Strafprozeßordnung).
- 3 *Bußgeldbescheid* (§§ 65-66 des Gesetzes vom 24. Mai 1968 - BGBl. 1968 I S. 481).

Italien

- 1 *Decreto penale* (Artikel 506-510 der Strafprozeßordnung).
- 2 *Decreto penale* auf dem Gebiet der öffentlichen Abgaben (Gesetz vom 7. Jänner 1929, Nr. 4).
- 3 *Decreto penale* auf dem Gebiet der Schifffahrt (Artikel 1242-1243 des Schifffahrtsgesetzes).
- 4 Entscheidung auf Grund des Gesetzes Nr. 317 vom 3. März 1967.

(*) Stand am 1. Januar 2014.

Luxemburg

- 1 *Ordonnance pénale* (Gesetz vom 31. Juli 1924 betreffend die Organisation der "Strafverfügungen").
- 2 *Ordonnance pénale* (Artikel 16 des Gesetzes vom 14. Februar 1955 betreffend die Regelung des Verkehrs auf allen öffentlichen Straßen).

Norwegen

- 1 *Forelegg* (Artikel 287-290 des Gesetzes über den Strafprozeß).
- 2 *Forenklet forelegg* (Artikel 31 B der Straßen-Verkehrsordnung vom 18. Juni 1965).

Schweden

- 1 *Strafföreläggande* (Kapitel 48 der Prozeßordnung).
- 2 *Föreläggande av ordningsbot* (Kapitel 48 der Prozeßordnung).

Schweiz

- 1 Strafbefehl (Aargau, Basel-Land, Basel-Stadt, Schaffhausen, Schwyz, Uri, Zug, Zürich).
Ordonnance pénale (Freiburg, Wallis).
- 2 Strafantrag (Nidwalden).
- 3 Strafbescheid (St. Gallen).
- 4 Strafmandat (Bern, Graubünden, Solothurn, Obwalden).
- 5 Strafverfügung (Appenzell-Ausserrhoden, Glarus, Schaffhausen, Thurgau).
- 6 Abwandlungserkenntnis (Luzern).
- 7 Bussenentscheid (Appenzell-Innerrhoden).
- 8 *Ordonnance de condamnation* (Waadt).
- 9 *Mandat de répression* (Neuenburg).
- 10 *Avis de contravention* (Genf, Waadt).
- 11 *Prononcé préfectoral* (Waadt).
- 12 *Prononcé de contravention* (Wallis).
- 13 *Decreto di accusa* (Tessin).

Türkei

Ceza Karamamesi (Artikel 386-391 der Strafprozeßordnung) und alle Entscheidungen, mit welchen die Verwaltungsbehörden Sanktionen verhängen.